

## CONTENTS

List of Illustrations	ix
Acknowledgements	xi
Introduction	1
<i>Daniel E. O'Sullivan and Laurie Shepard</i>	
Matilda Tomaryn Bruckner: A Bibliography	15
<b>Part I. Shaping Real and Fictive Courts</b>	
A Perfume of Reality? Desublimating the Courtly	25
<i>Peter Haidu</i>	
Shaping the Case: the <i>Olim</i> and the Parlement de Paris under King Louis IX	47
<i>Donald Maddox</i>	
Charles d'Orléans and the Wars of the Roses: Yorkist and Tudor Implications of British Library MS Royal 16 F ii	61
<i>Michel-André Bossy</i>	
<b>Part II. Shaping Courtly Narrative</b>	
<i>Meraugis de Portlesgues</i> and the Limits of Courtliness	83
<i>Kristin Burr</i>	
The Art of "Transmutation" in the Burgundian Prose <i>Cligés</i> (1454): Bringing the Siege of Windsor Castle to Life for the Court of Philip the Good	95
<i>Joan Tasker Grimbert</i>	
Thomas's <i>Raisun</i> : Désir, Vouloir, Pouvoir	107
<i>David Hult</i>	
Humanimals: The Future of Courtliness in the <i>Conte du Papegau</i>	123
<i>Virginie Greene</i>	
A Matter of Life or Death: Fecundity and Sterility in Marie de France's <i>Guigemar</i>	139
<i>Logan Whalen</i>	

<i>Le Roman de la Rose</i> , Performed in Court <i>Evelyn Birge Vitz</i>	151
<b>III. Shaping Women's Voices in Medieval France</b>	
Lombarda's Mirrors: Reflections on PC 288,1 as a Response to PC 54,1 <i>Elizabeth W. Poe</i>	165
Na Maria: Courtliness and Marian Devotion in Old Occitan Lyric <i>Daniel E. O'Sullivan</i>	183
From Convent to Court: Ermengarde d'Anjou's Decision to Reenter the World <i>William Schenck</i>	201
From Chrétien to Christine: Translating Twelfth-Century Literature to Reform the French Court during the Hundred Years War <i>Nadia Margolis</i>	213
<b>IV. Shaping the Courtly Other</b>	
The Favorable Reception of Outsiders at Court: Medieval Versions of Cultural Exchange <i>Laine Doggett</i>	229
Shaping Saladin: Courtly Men Dressed in Silk <i>E. Jane Burns</i>	241
<i>Force de parole</i> : Shaping Courtliness in Richard de Fournival's <i>Bestiaire d'amours</i> , Copied in Metz about 1312 (Oxford, Bodl. MS Douce 308) <i>Nancy Freeman Regalado</i>	255
The Poetic Legacy of Charles d'Anjou in Italy: The Poetics of Nobility in the <i>Comune</i> <i>Laurie Shepard</i>	271
Envoi <i>Sarah White</i>	285
List of Contributors	287
Index	291
Tabula Gratulatoria	297